

МСТИТЕЛИ

КАПИТАН АМЕРИКА



УДК 821.111(73)-312.9

ББК 84(7Coe)-44

M89

MARVEL ADVENTURES. CAPTAIN AMERICA

Перевод с английского языка Александр Костенко

Originally published in the English language by Marvel Worldwide, Inc.
under the title Marvel Adventures. Captain America

Captain America created by Joe Simon & Jack Kirby

Collection Editor: Cory Levine, Editorial Assistants: James Emmett & Joe Hochstein, Assistant Editors: Matt Masdeu,
Alex Starbuck & Nelson Ribeiro, Editors, Special Projects: Jennifer Grünwald & Mark D. Beazley, Senior Editor, Special Projects:
Jeff Youngquist, Senior Vice President of Sales: David Gabriel, SVP of Brand Planning & Communications: Michael Pasciullo, Editor in Chief:
Axel Alonso, Chief Creative Officer: Joe Quesada, Publisher: Dan Buckley, Executive Producer: Alan Fine.

Печатается с разрешения компании Panini.
Издание подготовлено ООО «Издательство АСТ».
Все права защищены.

M89 Мстители. Капитан Америка : [графический роман] / перевод с английского Александр Костенко. —
Москва : АСТ, 2017. — 96 с. — (Вселенная Марвел).
ISBN 978-5-17-099649-0

После того как правительственное агентство Щ.И.Т. разморозило тело Капитана Америка, возвращённый к жизни суперсолдат должен научиться жить в мире будущего, ведь он отстал на целых шестьдесят лет! Когда Кэп знакомится с разными технологиями нового времени, его похищает злобная организация, известная как «Гидра». Сможет ли Кэп выбраться из ловушки? А ещё Кэп объединится с Человеком-Пауком в борьбе с сумасшедшими учёными из Центра Инновационных Идей и с Серой Горгулей – противником, который умеет превращать своих врагов в камень. Специальное дополнение: оригинальная история Капитана Америка! Прочитайте, как бедный и хилый паренёк из Манхэттена становится знаменитым Мстителем.

ISBN 978-5-17-099649-0

УДК 821.111(73)-312.9
ББК 84(7Coe)-44

Литературно-художественное издание
12+

МСТИТЕЛИ. КАПИТАН АМЕРИКА

Заведующий редакцией Сергей Тишков
Ответственный редактор Александра Волкова
Ответственный за выпуск Антон Смоленцев
Переводчик Александр Костенко
Редактор Елизавета Нефёдова
Корректор Анна Бондаренко
Компьютерная вёрстка Денис Семенов

Подписано в печать 21.10.2016. Формат 70х108/16
Усл. печ. л. 8,4. Тираж экз. Заказ

ООО «Издательство АСТ»

129085 г. Москва, Звёздный бульвар, д. 21, строение 3, комната 5. Наш электронный адрес: www.ast.ru

«Баспа Аста» деген ООО

129085 г. Москва, жұлдызды гүлзар, д. 21, 3 кұрылым, 5 бөлме
Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru

Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС,
Алматы қ., Домбровский көш., 3«а», литер Б, офис 1.
Тел.: 8(727) 2 51 59 89,90,91,92, факс: 8 (727) 251 58 12 вн. 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген
Өндірген мемлекет: Ресей
Сертификация қарастырылмаған
АДРЕС ТИПОГРАФИИ



© 2016 MARVEL

МСТИТЕЛИ

КАПИТАН АМЕРИКА

Marvel Adventures Super Heroes №8

Сценарий: Скотт Грей
Художник: Крейг Руссо
Цвет: Sotocolor

Обложка: Клэйтон Генри и Guru eFX
Редактор: Нейтан Косби
Редактор-консультант: Ральф Маккью

Marvel Adventures Super Heroes №12

Сценарий: Скотт Грей
Карандаш: Маттео Лолли
Тушь: Кристиан Веккья
Цвет: Sotocolor

Обложка: Клэйтон Генри и Guru eFX
Редактор: Нейтан Косби
Редактор-консультант: Ральф Маккью

Marvel Age Spider-Man Team-Up №2

Вдохновители: Лен Вайн и Джин Кейн
Сценарий: Тодд Дезаго
Карандаш: Лу Канг
Тушь: Пэт Дэвидсон
Цвет: Digital Rainbow

Обложка: Рэнди Грин, Рик Кетчем
и Крис Сотомэйор
Редактор: Джон Барбер

Редакторы-консультанты: МакКензи Кейденхед
и Ральф Маккью

Captain America №255

Сценарий: Роджер Стерн
Художник: Джон Бирн
Цвет: Боб Шэрен

Обложка: Фрэнк Миллер и Джо Рубинштейн
Редактор: Джим Саликруп

Создатели Капитана Америка: Джо Саймон
и Джек Кирби

Редактор сборника: Кори Ливайн
Редакционные помощники: Джеймс Эмметт
и Джо Хохштайн

Ассистенты редактора: Мэтт Масдеу,
Алекс Старбак и Нельсон Рибейро
Редакторы спецпроектов: Дженнифер Грюнвальд
и Марк Д. Бизли

Старший редактор спецпроектов: Джефф Янгквист
Старший вице-президент по продажам:
Дэвид Гэбриэл

Старший вице-президент по брендовому
планированию и коммуникациям: Майкл Пашулло

Главный редактор: Аксель Алонсо
Креативный директор: Джо Кесада
Издатель: Дэн Бакаи
Исполнительный продюсер: Алан Файн

MARVEL
Приключения

СУПЕРГЕРОИ ТАКЖЕ

**КАПИТАН
АМЕРИКА**



БАЗА ВВС США,
БОСТОН, 1945.

НАША
РАЗВЕДКА ВСЁ
ЖЕ СТОИТ СВОИХ ДЕ-
НЕГ - КТО-ТО УГНАЛ
НОВЫЙ БЕСПИ-
ЛОТНИК!

НЕЛЬЗЯ ДАТЬ ЕМУ
ДОБРАТЬСЯ ДО ВРА-
ЖЕСКОЙ ТЕРРИТОРИИ!
ХВАТАЙСЯ, КЭП, ПОКА
ЕЩЁ ЕСТЬ ВРЕМЯ!

ЕСТЬ!

БАКИ, МНЕ
НЕ ДОТЯНУТЬСЯ!
ТЫ ОДИН НЕ СПРА-
ВИШЬСЯ!

ПРЫГАЙ
В ВОДУ,
ПРИЯТЕЛЬ!

ВСЁ НОР-
МАЛЬНО, КЭП,
Я МОГУ...

СТОЙ!
КАЖЕТСЯ...
САМОЛЁТ ЗАМИ-
НИРОВАН...

К-СКРУУМ!

БАКИ!
НННННННН!!!

«НЕТ...»

НЕТ...

КАПИТАН?..

НЕТ!!

МАТЬ ЧЕСТНАЯ,
У-У НАС ВСЁ ЖЕ
ПОЛУЧИЛОСЬ...

ОН ЖИВ!

ГДЕ Я?
КТО ВЫ ТАКИЕ?
ГДЕ БАКИ?!

КАПИТАН,
ПОЖАЛУЙСТА,
СОХРАНЯЙТЕ
СПОКОЙСТВИЕ...

Я МАЙОР ШЭРОН
КАРТЕР ИЗ «Ш.И.Т.». МЕСЯЦ
НАЗАД МЫ НАШЛИ ВАС
В АТЛАНТИЧЕСКОМ ОКЕАНЕ.
ВЫ СРЕДИ ДРУЗЕЙ...

ДЕРЖИТЕ
ОРУЖИЕ НАГОТОВЕ,
ПАРНИ, КАЖЕТСЯ,
ОН ЗОЛ...

МЕНЯ ЗОВУТ

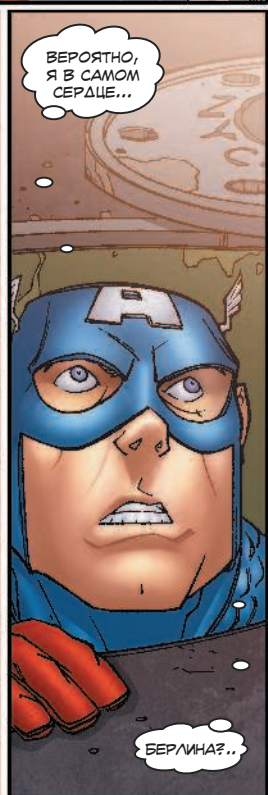
**КАПИТАН
АМЕРИКА**

ААРГХ!

УННГХ!

«Ш.И.Т.»?..
ВОТ КАК ТЕПЕРЬ
НАЗЫВАЕТСЯ SS?

ЕСЛИ ИЩЕТЕ
ОПАСНОСТЬ, ФРОЙЛЯЙН,
ТО СЕГОДНЯ ВАШ СЧАСТЛИВЫЙ
ДЕНЬ. ПРИЯТНО БЫЛО
ПОЗНАКОМИТЬСЯ...



**ТАЙМС-СКВЕР, НЬЮ-ЙОРК.
НАШИ ДНИ.**

РУБИМ РОК
ДО ТОШНОТЫ! РУБИМ
РОК ДО ТОШНОТЫ!
РУБИМ РОК
ДО ТОШНОТЫ!

СНОВА НЕПРИЯТНЫЕ
ИЗВЕСТИЯ С УОЛЛ-СТРИТ —
БАНКОВСКИЙ ГИГАНТ
«РИЧМОНД И РОЙЛ»
ОБАНКРОТИЛСЯ...

...ГЛОБАЛЬНОЕ
ПОТЕПЛЕНИЕ СВЯЗА-
НО С КАТАСТРОФой
НА ФИЛИППИНАХ...

ЧАШКА РИСА

НЕ ПРОПУСТИТЕ
ПРЕМЬЕРУ «КРАСОТКИ
И БОТАНИКИ» В ЭТОТ
ЧЕТВЕРГ НА КАНАЛЕ
«БАВИЛОН»!

ВОЗРОЖДЕНИЕ ЛЕГЕНДЫ!

СКОТТ ГРЕЙ — СЦЕНАРИЙ
КРЕЙГ РУССО — ХУДОЖНИК
КРИС СОТОМЭЙОР — ЦВЕТ
ГЕНРИ И СИРИ — ОБЛОЖКА
ПОЛ АСЕРИОС — ПРОИЗВОДСТВО
РАЛЬФ МАККЬО — КОНСУЛЬТАНТ
НЕЙТАН КОСБИ — РЕДАКТОР
ДЖО КЕСАДА — ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР
ДЭН БАКЛИ — ИЗДАТЕЛЬ

НОВЫЙ
«КАМАСУКИ» GT-
1000 — НОВЕЙШАЯ
МОДЕЛЬ ИЗ ЯПО-
НИИ...

ЗНАМЕНИТАЯ ПИЩА
РОЯ

ПОЗДНИЙ ПОКАЗ

СУП

БЕЙГЛЫ

КАРТОМАШИН

ВакДОНАЛЬДС

